



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
Operační program Životní prostředí

**Dodatek č. 1
ke Smlouvě o dílo č. 2020/ORI/S/0025 uzavřené dne 12. 2. 2020
(dále jen „Smlouva“)**

**I.
Smluvní strany**

1. město Orlová

se sídlem: Osvobození 796, 735 14 Orlová – Lutyně
zastoupené: Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou
IČO: 00297577
Objednatel u plnění nevystupuje jako osoba povinná k dani.
bankovní spojení: ČSOB a.s.
číslo účtu: 103957163/0300
Osoba oprávněná k jednání ve věcech technických a k podpisu a jednání ve věcech této smlouvy na základě Pověření ze dne 15. 1. 2020:
Ing. Martina Szotkowská, vedoucí odboru rozvoje a investic, tel.
č. +420 596 581 421, +420 603 711 676,
martina.szotkowska@muor.cz

Osoba oprávněná k jednání ve věcech technických:
Ing. Jolana Plášková, odbor rozvoje a investic
Tel., email: +420 596 581 433, +420 731 656 608,
jolana.plaskova@muor.cz

(dále jen objednatel)

a

2. Vodohospodářský rozvoj a výstavba a.s.

Sídlo: Nábřežní 90/4, Smíchov, 150 00 Praha 5
zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1930,
dne 12. března 1993
zastoupená: Ing. Janem Cihlářem, ředitelem divize 02 na základě plné moci ze
dne 11. 7. 2014
IČO: 47116901
DIČ: CZ47116901
bankovní spojení: XXXXXXXXXX
číslo účtu: XXXXXXXXXX

Osoba oprávněná jednat ve věcech technických:
Ing. Jana Řeháková, oddělení plánování a koncepcí
Tel., email: +420 257 110 355, rehakova@vrv.cz

(dále jen zhotovitel)
(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)



II.

Předmět změny závazku

1. Na základě výběrového řízení v souladu s ustanovením § 6 a § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), byla se zhotovitelem uzavřena Smlouva na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby pod názvem „Protipovodňový varovný a monitorovací systém města Orlová – Digitální povodňový plán“ (dále také „zakázka“).
2. Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy, která je vyvolaná z důvodu naplnění databází a nezbytných příloh stanovených v čl. II. – „Předmět smlouvy“ odst. 2 v rozsahu uloženém protipovodňovým orgánem dle ust. § 71 odst. 2 b) zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

III.

Předmět Dodatku č. 1

V souladu s čl. XIII. – „Závěrečná ujednání“, odst. 5 se smluvní strany dohodly na následující změně čl. III. – „Forma spolupráce“ Smlouvy takto:

Do čl. III. – „Forma spolupráce“ se doplňují odst. 3 a 4, přičemž jejich znění je následující:

3. **Objednatel poskytuje zhotoviteli osobní údaje osob uvedené v povodňovém plánu vlastníka nemovitostí v rozsahu:**
 - jméno a příjmení,
 - datum narození,
 - telefonní a emailové spojení,
 - vztah k nemovitosti,
 - podpis.

Zhotovitel je oprávněn tyto údaje poskytnout provozovateli informačního systému, v němž je umístěn povodňový plán.
4. **Na tyto údaje se vztahují ustanovení čl. XIII. – „Závěrečná ujednání“, odst. 2 a 3 Smlouvy.**

Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají v plném rozsahu beze změn.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tento Dodatek č. 1 zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jeho uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv). Město Orlová zašle nejpozději do 5 kalendářních dnů zhotoviteli potvrzení o uveřejnění Dodatku č. 3 v registru smluv.
2. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
Operační program Životní prostředí

- vedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.
3. Obě smluvní strany prohlašují, že si ustanovení Dodatku č. 1 přečetly a rozumí jeho obsahu.
 4. Dodatek č. 1 je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž objednatel obdrží 2 stejnopisy a zhotovitel 1 stejnopis.
 5. Dodatek č. 1 je uzavřen na základě usnesení Rady města Orlová č. 826/23 ze dne 18. 12. 2019.

V Orlové dne: 20. 3. 2020

V Praze dne: 17. 3. 2020

Za objednatele:

Za zhotovitele:

.....
Ing. Martina Szotkowská
vedoucí odboru rozvoje a investic
na základě Pověření ze dne 15. 1. 2020

.....
Ing. Jan Cihlář
ředitel divize 02
na základě plné moci ze dne 11. 7. 2014